

Υπόθεση T-2/93 (92)

**Société anonyme à participation ouvrière
Compagnie nationale Air France**

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

«Ανταγωνισμός — Καθορισμός των δικαστικών εξόδων»

Διάταξη του Πρωτοδικείου (τρίτο πενταμελές τμήμα) της 17ης Απριλίου 1996 II - 237

Περίληψη της διατάξεως

Διαδικασία — Δικαστικά έξοδα — Αίτημα αποδόσεως — Προθεσμία υποβολής — Καθορισμός — Αποδοτέα έξοδα — Έννοια — Στοιχεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη (Κανονισμός Διαδικασίας του Πρωτοδικείου, άρθρα 91, στοιχ. β, και 92 § 1)

Αίτημα περί αποδόσεως των δικαστικών εξόδων που υποβάλλεται μετά ένα περίπου έτος δεν υπερβαίνει το εύλογο όριο πέραν του οποίου θα μπορούσε βασίμως να θεωρηθεί ότι ο δικαιούχος παραιτήθηκε από το δικαίωμά του.

Ελλείψει κοινοτικών διατάξεων περί τιμών, εναπόκειται στον κοινοτικό δικαστή να εκτιμήσει ελεύθερα τα στοιχεία της υποθέσεως κατά τον καθορισμό των δικαστικών εξόδων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 92, παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του

Πρωτοδικείου, λαμβάνοντας υπόψη το αντικείμενο και τη φύση της διαφοράς, τη σημασία της από πλευράς κοινοτικού δικαίου, καθώς και τις δυσκολίες της υποθέσεως, την έκταση της εργασίας που κλήθηκαν να εκτελέσουν για τη δίκη οι διορισθέντες εκπρόσωποι ή σύμβουλοι και τα οικονομικά συμφέροντα που αντιπροσώπευσε η διαφορά για τους διαδίκους, χωρίς να λάβει υπόψη ούτε κάποιον εθνικό πίνακα δικηγορικών αμοιβών ούτε ενδεχόμενη σχετική συμφωνία μεταξύ του ενδιαφερομένου διαδίκου και των εκπροσώπων ή συμβούλων του.

Τα έξοδα μεταφράσεων στα οποία υποβάλλεται παρεμβάς διάδικος δεν είναι, γενικά, αναγκαία έξοδα λόγω της δίκης, κατά την

έννοια του άρθρου 91, στοιχείο β', του Κανονισμού Διαδικασίας. Ωστόσο, το Πρωτοδικείο μπορεί να αποφασίσει διαφορετικά αν τα έξοδα μεταφράσεων είχαν ως αντιστάθμισμα τη μείωση του χρόνου τον οποίο αφιέρωσαν στη δικογραφία οι δικηγόροι του παρεμβάντος.

Δεδομένου ότι το Πρωτοδικείο, καθορίζοντας τα αποδοτέα δικαστικά έξοδα, λαμβάνει υπόψη του όλες τις περιστάσεις της υποθέσεως μέχρι του χρονικού σημείου της αποφάσεώς του, δεν συντρέχει λόγος χωριστής αποφάσεως για τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν οι διάδικοι στα πλαίσια της διαδικασίας καθορισμού των δικαστικών εξόδων.